

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 3 - 2013

Årgang 144



Kartverket

Stavanger 15. februar 2013

ISSN 1890-6117

Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 608,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Årlig abonnement for tracings koster **kr. 525.-** etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail
Twelve months subscription costs NOK 608,-for the Efs and NOK 525 for tracings. If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Kartverket sjødivisjonen

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **08700**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sjo@kartverket.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@kartverket.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: 51 85 87 06

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Kartverket sjødivisjonens hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Kartverket sjødivisjonen. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

<http://sjokart.no/nor/Sjo/Tilbakemelding/>

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

13, 21, 23, 29, 30, 31, 32, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 53, 56, 61, 83, 84, 85, 86, 98, 116, 123, 125, 126, 128, 134, 301, 302, 309, 325, 454, 456, 467, 488, 489.

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

15, 16, 22, 23, 43, 48, 77, 81, 85, 87, 120, 125, 135, 141, 466, 471, 480.

INNHold

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

- 46240. * Nytrykk av sjøkart nr 15 (*Reprint Chart No 15*) Ryfylkefjordane, Sjernarøyane - Sauda
- 46241. * Nytrykk av sjøkart nr 85 (*Reprint Chart No 85*) Ytre Senja
- 46338. * Nytrykk av sjøkart nr 125 (*Reprint Chart No 125*) HAUGSHOLMEN - VOLDA
- 46339. * Nytrykk av sjøkart nr 135 (*Reprint Chart No 135*) RØDØYA – STØTT
- 46242. * Ny utgave av sjøkart nr 16 (*New Edition Chart No 16*) Tananger - Stavanger - Skudenes
- 46243. * Ny utgave av sjøkart nr 480 (*New Edition Chart No 480*) Larvik havn – Sandefjord havn
- 46340. * Ny utgave av sjøkart nr 81 (*New Edition Chart No 81*) NORDMELA - ANDENES - DVERBERG

NORSKE FARVANN

Kart (Charts): 13, 467

- 46261. * Rogaland. Egersund. Nordre Sundet. Grunner. (*Underwater rocks*).

Kart (Chart): 21

- 46254. * Hordaland. Vatløstraumen. Fløsteinsneset lanterne. Ny karakter.
- 46258. * Hordaland. Bjørøyna N. Steinsundet. Lanterne etablert.
- 46249. * Hordaland. Bjørøyna NV. Kobbelaia. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 23

- 46244. * Hordaland. Askøy. Davanger. Undervannsrørledning etablert (*Submarine pipeline*).

Kart (Chart): 123

- 46279. * Sogn og Fjordane. Faleidfjorden. Stryn. Ankertegn utgår. Kartrettelse.

Kart (Charts): 29, 30, 125

- 46303. * Møre og Romsdal. Haugsfjorden. Åramsdal. Jernstang etablert.
- 46299. * Møre og Romsdal. Sandsfjorden. Sandsøya Ø. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 31, 126

- 46278. * Møre og Romsdal. Vigra. Gjøvsundundet. Fortøyningsbøyer etablert.

Kart (Charts): 31, 126, 456

- 46300. * Møre og Romsdal. Ellingsøyfjorden. Kalvøysundet S lanterne etablert.
- 46297. * Møre og Romsdal. Ellingsøyfjorden. Kalvøysundet N lanterne etablert.

Kart (Charts): 32, 35

46318. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Hammarøya Ø. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 35, 36, 128, 454

46304. * Møre og Romsdal. Bremsnesfjorden. Kristiansund. Klubbneset lanterne etablert

Kart (Charts): 36, 37, 40

46264. * Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Tyrhaug lykt. Karakter. Lysvidde. Kartrettelse.

Kart (Charts): 36, 40

46268. * Møre og Romsdal. Smøla. Lyngvær lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 38

46301. * Sør-Trøndelag. Sørleksa. Sørhamna. Holme. Kartrettelse

46257. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Hitra SØ. Aunøy lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 38, 39, 43

46262. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Ørlandet. Beian lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 42, 302, 309

46251. * Sør-Trøndelag. Froan. Valøya. Finnværet lykt. Ny karakter.

Kart (Charts): 43, 44

46259. * Sør-Trøndelag. Asen N. Vågsøya lykt delvis omskjernet (*Vågsøya light*).

Kart (Chart): 53

46298. * Sør-Helgeland. Uttorgvika. Knutstaren. Lanterne etablert. Stake utgå.

Kart (Charts): 53, 134, 488

46302. * Sør-Helgeland. Brønnøysund havn. Indirekte belysning.

Kart (Chart): 56

46246. * Sør-Helgeland. Husvær. Hestøya. Dybde.

Kart (Chart): 61

46210. * Nord-Helgeland. Dørvær. Nordskarven. Lanterne etablert.

46211. * Nord-Helgeland. Træna. Lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning.

46212. * Nord-Helgeland. Træna. Surnøybåen. Kardinalmerke med lys etablert.

46213. * Nord-Helgeland. Træna. Husøya NØ. Indirekte belysning etablert.

46214. * Nord-Helgeland. Træna. Dørvær. Kvernleia. Lanterne.

46216. * Nord-Helgeland. Træna. Lamholmen. Indirekte belysning etablert.

46217. * Nord-Helgeland. Træna. Husøya Ø. Lanterne etablert.

46219. * Nord-Helgeland. Træna. Husøya Ø. Lanterne etablert.

46221. * Nord-Helgeland. Træna. Stortorvvær. Lanterne etablert.

46222. * Nord-Helgeland. Træna. Lyngøya NV. Eskjæret lanterne. Ny karakter.

46224. * Nord-Helgeland. Træna. Sørsandøya V. Stang etablert.

46239. * Nord-Helgeland. Træna. Lyngøya V lanterne etablert.

46245. * Nord-Helgeland. Træna. Torvvær. Lanterne etablert.

46250. * Nord-Helgeland. Træna. Torvvær. Lanterne etablert.

46269. * Nord-Helgeland. Træna. Husøya. Indirekte belysning.

46248. * Nord-Helgeland. Træna. Innerhakksholmen. Lanterne etablert.

46223. * Nord-Helgeland. Træna. Nord-Sandøya NV. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 83

46260. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Nygård overettlanterner utgå.

Kart (Charts): 83, 84

46270. * Sør-Troms. Gisund. Gibostad. Slettneset lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 84, 86

46265. * Nord-Troms. Malangen. Hillesøy. Ørnfløynakken lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 84, 85, 86

46266. * Nord-Troms. Malangen. Sommarøy. Sandfallet. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 489, 98

46215. * Vest-Finnmark. Hammerfest. Rypeklubben lanterne etablert.

Kart (Charts): 116, 325

46252. * Øst-Finnmark. Bøkfjorden. Reinøya S. Lanterne etablert.

NORDSJØEN**Kart (Chart): 301**

46337. Nordsjøen. Dogger Bank. Hefte

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I**NORSKE FARVANN****Kart (Charts): 16, 471**

46238. * (P) Rogaland. Kvitsøy. Kråggøyosen. Jartholmen lanterne planlagt endret.

Kart (Chart): 22

46247. * (P) Hordaland. Eikelandsfjorden. Altaneset. Havbruk. Installasjonsarbeid.

Kart (Charts): 23, 120

46237. * (P) Hordaland. Fedjefjorden. Lyngøyna. Lyngøy molo lanterne planlagt endret.

46208. * (T) Hordaland. Herdlefjorden. Hegernes. Støymålinger/testing. Periodevis stenging av fjorden. Repetisjon.

Kart (Chart): 43

46321. * (T) Sør-Trøndelag. Tristeinen, Gjøesingen og Valsøya. Strømmålere.

Kart (Chart): 48

46322. * (T) Nord-Trøndelag. Ramstadlandet. Tverrøya og Tjønnholmen. Sund stenges.

Kart (Charts): 77, 141

46319. * (P) Ofoten. Ramsundet. Lødingen. Planlagt oppmerking. Merker utgår.

Kart (Charts): 87, 466

46320. * (T) Nord- Troms. Tromsø. Sandnessundet. Midlertidig merking. Rettelse

SKYTEØVELSER

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

46240. * Nytrykk av sjøkart nr 15 (*Reprint Chart No 15*) Ryfylkefjordane, Sjernarøyane - Sauda

Sjøkart nr 15 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 15 ble trykket 18. januar 2013. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i august 2009.

Chart no 15 has been published as a Reprint.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Kartverket 1992.

Trykt 01/13. Rettet til og med **Efs nr 01/13.**

Published by Kartverket 1992.

Printed 01/13. Corrected through **Efs 01/13.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 10' 30" N, 005° 42' 30" E, NE hjørne: 59° 35' 00" N, 006° 22' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

46241. * Nytrykk av sjøkart nr 85 (Reprint Chart No 85) Ytre Senja

Sjøkart nr 85 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 85 ble trykket 18. januar 2013. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i oktober 2010.

Chart no 85 has been published as a Reprint.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Kartverket 2007.

Trykt 01/13. Rettet til og med **Efs nr 01/13.**

Published by Kartverket 2007.

Printed 01/13. Corrected through **Efs 01/13.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 21' 00" N, 016° 45' 00" E, NE hjørne: 69° 40' 00" N, 018° 00' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.

46338. * Nytrykk av sjøkart nr 125 (Reprint Chart No 125) HAUGSHOLMEN - VOLDA

Sjøkart nr 125 er nå utgitt som Nytrykk.

Dette nytrykket av sjøkart nr 125 ble trykket 31. januar 2013.

(Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i des. 2008).

Chart no 125 has been published as a Reprint.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Kartverket 1976.

Trykt 01/13. Rettet til og med **Efs nr 02/13.**

Chart no 125 has been published as a Reprint.

Published by Kartverket 1976.

Printed 01/13. Corrected through **Efs 02/13.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 62° 00' 00" N, 05° 22' 00" E, NE hjørne: 62° 16' 00" N, 06° 13' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.

46339. * Nytrykk av sjøkart nr 135 (Reprint Chart No 135) RØDØYA – STØTT

Sjøkart nr 135 er nå utgitt som Nytrykk.

Dette nytrykket av sjøkart nr 135 ble trykket 31. januar 2013.

Førrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i juli 2010.

Chart no 135 has been published as a Reprint.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Kartverket 2005.

Trykt 01/13. Rettet til og med **Efs nr 01/13.**

Chart no 135 has been published as a Reprint.

Published by Kartverket 2005.

Printed 01/13. Corrected through **Efs 01/13.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 66° 41' 00"N, 12° 59' 00"E, NE hjørne: 66° 58' 00"N, 14° 01' 00"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"

"Nytrykk" av et kart skal som et minimum omfatte endringer som tidligere har vært kunngjort i "Efs" (hvis noen), men kan i tillegg omfatte andre endringer som **ikke** er av **vesentlig**

navigasjonsmessig betydning. Samsvarer med dagens praksis i Kartverket sjødivisjonen hvor alle endringer av **vesentlig navigasjonsmessig** betydning kunngjøres løpende i "Efs", mens en del mindre viktige endringer i tillegg påføres kartet ved trykking.

(Redaksjonen, Stavanger 2013).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any). It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition of the chart always remain in force.

46242. * Ny utgave av sjøkart nr 16 (New Edition Chart No 16) Tananger - Stavanger - Skudenes

Sjøkart nr 16 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2012. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 16 ble trykket 18. januar 2013.

Chart no 16 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 2012 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1995. Ny utgave 2013.

Trykt 01/13. Rettet t.o.m. Efs nr 01/13.

Published by Kartverket 1995. New Edition 2013.

Printed 01/13. Corrected through Efs 01/13.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 1941–2009. Dette er beskrevet i kartets kildediatram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 58° 53' 30" N, 05° 05' 30" E, NE hjørne: 59° 13' 30" N, 06° 03' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Nytt trafikkseparasjonssystem er lagt inn i Skudenesfjorden. Norges første rundkjøring til sjøs.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 16 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

46243. * Ny utgave av sjøkart nr 480 (New Edition Chart No 480) Larvik havn – Sandefjord havn

Sjøkart nr 480 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 1974. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 480 ble trykket 18. januar 2013.

Chart no 480 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 1974 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1974. Ny utgave 2013.

Trykt 01/13. Rettet t.o.m. **Efs nr 01/13.**

Published by Kartverket 1974. New Edition 2013.

Printed 01/13. *Corrected through Efs 01/13.*

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 1971-2011.

Kartet har følgende begrensning:

Larvik havn SW hjørne: 58° 59' 17" N, 10° 00' 00" E, NE hjørne: 59° 03' 32" N, 10° 05' 52" E
Sandefjord havn SW hjørne: 59° 04' 68" N, 10° 12' 63" E, NE hjørne: 59° 08' 83" N, 10° 16' 22" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc. Spesielt kan nevnes nymålinger i Larvik indre havn.
- Kartverkets logo og navn er endret
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn
- Kartet er påført QR-kode som viser til gjeldende Efs for kartet

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 480 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

46340. * Ny utgave av sjøkart nr 81 (New Edition Chart No 81) NORDMELA - ANDENES - DVERBERG

Sjøkart nr 81 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2011. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket.

Chart no 81 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2011) obsolete.

Den nye utgaven av sjøkart nr 81 ble trykket 4. februar 2013.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2008. Ny utgave 2013. **Trykt 01/13.** Rettet t.o.m. **Efs nr 01/13.**

*Published by Kartverket 2008. New Edition 2013. **Printed 01/13.** Corrected through **Efs 01/13.***

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 1913-2009. Dette er beskrevet i kartets kildediatgram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 05' 00"N, 15° 20' 00"E, NE hjørne: 69° 25' 00"N, 16° 35' 00"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartverkets logo og navn er endret
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn
- Kartet er påført QR-kode som viser til gjeldende Efs for kartet

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 81 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE".

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), **og vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet.** Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediatgram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måldata er påtrykt kartet. Et kildediatgram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbologi, bøyesystemer eller lykter.

(Redaksjonen, Stavanger 2013).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW EDITION.

A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', making existing editions obsolete.

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Charts): 13, 467****46261. * Rogaland. Egersund. Nordre Sundet. Grunner. (Underwater rocks).****Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:*(Insert underwater rocks in the following positions):*

ED50 DATUM

Kart (Chart) 467 spesial (plan):

(1) 58° 27.772' N, 05° 58.665' E 5.3m, slett (delete) 7m

Kart (Chart) 467:

(1) 58° 27.775' N, 05° 58.660' E 5.3m, slett (delete) 8m

(2) 58° 27.939' N, 05° 58.776' E 4.7m, slett (delete) 6m, 6m

(3) 58° 27.957' N, 05° 58.627' E 2.6m, slett (delete) 7m, 7m

(4) 58° 28.168' N, 05° 58.165' E 3.9m, slett (delete) 7m

(5) 58° 28.154' N, 05° 58.176' E 5.9m, slett (delete) 9m

(6) 58° 28.171' N, 05° 57.770' E 8.8m, slett (delete) 13m

(7) 58° 28.209' N, 05° 57.714' E 9m, slett (delete) 12m, 15m

(8) 58° 28.179' N, 05° 57.673' E 2.7m, slett (delete) 8m

(9) 58° 28.156' N, 05° 57.589' E skjær (rock), slett (delete) 4m, 4m

(10) 58° 28.189' N, 05° 57.598' E 3.4m, slett (delete) 6m, 7m

(11) 58° 28.207' N, 05° 57.606' E 9.4m

(12) 58° 28.252' N, 05° 57.471' E 3.5m, slett (delete) 6m

(13) 58° 28.265' N, 05° 57.474' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 7m

(14) 58° 28.146' N, 05° 57.256' E 4.4m, slett (delete) 7m

(15) 58° 28.253' N, 05° 57.154' E 2.4m, slett (delete) 9m

(16) 58° 28.229' N, 05° 57.045' E 10m, slett (delete) 11m

(17) 58° 28.136' N, 05° 56.756' E 9.9m, slett (delete) 12m

(18) 58° 28.128' N, 05° 56.788' E 7m

(19) 58° 28.105' N, 05° 56.806' E 1.8m, slett (delete) 5m

(20) 58° 28.113' N, 05° 56.505' E 3.3m

(21) 58° 28.095' N, 05° 56.458' E 6.4m, slett (delete) 11m

(22) 58° 28.118' N, 05° 56.245' E 4.4m, slett (delete) 7m

(23) 58° 28.098' N, 05° 56.049' E 3.6m, slett (delete) 7m

(24) 58° 28.040' N, 05° 55.692' E 4.6m, slett (delete) 5.5m

(25) 58° 28.044' N, 05° 55.104' E 3.3m, slett (delete) 5.5m

(26) 58° 28.017' N, 05° 54.654' E 3.4m, slett (delete) 9m

(27) 58° 27.913' N, 05° 53.868' E 2.5m

(28) 58° 27.887' N, 05° 53.689' E 3.4m, slett (delete) 4.5m

(29) 58° 27.871' N, 05° 53.434' E 2.5m, slett (delete) 3.5m, 3.5m

(30) 58° 27.843' N, 05° 53.379' E 3.4m, slett (delete) 5m

(31) 58° 27.884' N, 05° 52.916' E 2.2m

(32) 58° 27.874' N, 05° 52.809' E 9.7m

(33) 58° 27.711' N, 05° 52.534' E slett (delete) 30m

(34) 58° 27.598' N, 05° 52.855' E 10m, slett (delete) 18m

(35) 58° 27.716' N, 05° 52.970' E 1.6m, slett (delete) 3m

(36) 58° 27.592' N, 05° 53.198' E 3.9m, slett (delete) 8m

(37) 58° 27.585' N, 05° 53.231' E 1.4m, slett (delete) 2m

(38) 58° 27.535' N, 05° 53.231' E 10.5m

(39) 58° 27.708' N, 05° 53.687' E 8.3m, slett (delete) 10.5m

(40) 58° 27.345' N, 05° 53.359' E 9m, slett (delete) 15m

Kart (Chart) 13:

WGS84 DATUM

- (1) 58° 27.74' N, 05° 58.57' E 5.3m
- (2) 58° 27.90' N, 05° 58.69' E 4.7m
- (3) 58° 27.92' N, 05° 58.54' E 2.6m
- (4) 58° 28.13' N, 05° 58.07' E 3.9m
- (5) 58° 28.13' N, 05° 57.68' E 8.8m, slett (*delete*) 19m
- (6) 58° 28.12' N, 05° 57.50' E skjær (*rock*)
- (7) 58° 28.15' N, 05° 57.51' E 3.4m
- (8) 58° 28.11' N, 05° 57.17' E 4.4m, slett (*delete*) 6m
- (9) 58° 28.09' N, 05° 56.70' E 7m
- (10) 58° 28.06' N, 05° 56.37' E 6.4m
- (11) 58° 28.00' N, 05° 55.60' E 4.6m
- (12) 58° 27.98' N, 05° 54.57' E 3.4m, slett (*delete*) 9m
- (13) 58° 27.88' N, 05° 53.78' E 2.5m
- (14) 58° 27.85' N, 05° 53.60' E 3.4m
- (15) 58° 27.83' N, 05° 53.35' E 2.5m
- (16) 58° 27.81' N, 05° 53.29' E 3.4m, slett (*delete*) 4.5m
- (17) 58° 27.56' N, 05° 52.77' E 10m
- (18) 58° 27.67' N, 05° 53.60' E 8.3m
- (19) 58° 27.31' N, 05° 53.27' E 9m, slett (*delete*) 15m

Kart (Charts): 13, 467 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 65822). (Redaksjonen, Stavanger 4. februar 2013)

Kart (Chart): 21

46254. * Hordaland. Vatlestraumen. Fløsteinsneset lanterne. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 18/45020/12

Endre karakter til **Iso R 4s** på lanteren i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 19.99' N, 05° 11.28' E

Kart: 21. Fyrnr. 162030 (KildeID 65823). (Kystverket Vest 1. februar 2013).

*** Hordaland. Vatlestraumen. Fløsteinsneset light. New character.**

See former Efs (P) 18/45020/12

Amend character to **Iso R 4s** at the light in the following position:

WGS84 DATUM

60° 19.99' N, 05° 11.28' E

Chart: 21. Light No. 162030.

46258. * Hordaland. Bjorøyna N. Steinsundet. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 18/45020/12

Påfør Kaggen lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 20.00' N, 05° 09.26' E

Kart: 21. Fyrnr. 162562 (KildeID 65820). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 4. februar 2013).

*** Hordaland. Bjorøyna N. Steinsundet. Light.**

See former Efs (P) 18/45020/12

Insert Kaggen light, **Iso R 4s** with floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

60° 20.00' N, 05° 09.26' E

Chart: 21. Light No. 162562.

46249. * Hordaland. Bjorøyna NV. Kobbeleia. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 18/45020/12

Påfør Kjerringholmen nordre lanterne, **Iso G 4s**, med indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 19.87' N, 05° 09.27' E

Kart: 21. Fyrnr. 162561 (KildeID 65820). (Kystverket Vest 31. januar 2013).

*** Hordaland. Bjorøyna NW. Kobbeleia. Light.**

See former Efs (P) 18/45020/12

Insert Kjerringholmen nordre light, **Iso G 4s**, with floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

60° 19.87' N, 05° 09.27' E

Chart: 21. Light No. 162561.

Kart (Chart): 23

46244. * Hordaland. Askøy. Davanger. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 60° 27.77' N, 05° 05.96' E (Intersecting)

(2) 60° 28.08' N, 05° 06.94' E

(3) 60° 28.13' N, 05° 06.92' E

Kart (Chart): 23. (KildeID 65775). (Redaksjonen, Stavanger 30. januar 2013).

Kart (Chart): 123

46279. * Sogn og Fjordane. Faleidfjorden. Stryn. Ankertegn utgår. Kartrettelse.

Slett ankertegn i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 53.84' N, 06° 42.20' E

Kart: 123 (også spesial). (KildeID 65880). (Redaksjonen, Stavanger 7. februar 2013).

*** Sogn og Fjordane. Faleidfjorden. Stryn. Anchor berth. Chart correction.**

Delete anchor berth in the following position:

WGS84 DATUM

61° 53.84' N, 06° 42.20' E

Chart: 123 (also plan).

Kart (Charts): 29, 30, 125

46303. * Møre og Romsdal. Haugsfjorden. Åramsund. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 12.40' N, 05° 29.43' E

Kart: 29, 30, 125. (KildeID 65919). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. februar 2013).

*** Møre og Romsdal. Haugsfjorden. Åramsund. Iron pole.**

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

62° 12.40' N, 05° 29.43' E

Charts: 29, 30, 125.

46299. * Møre og Romsdal. Sandsfjorden. Sandsøya Ø. Lanterne etablert.

Påfør Kleiveboden lanterne, **FI R 3s**, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 15.77' N, 05° 29.50' E

Kart: 29, 30, 125. Fyrnr. 309001 (KildeID 65919). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. februar 2013).

*** Møre og Romsdal. Sandsfjorden. Sandsøya E. Light.**

Insert Kleiveboden light, **FI R 3s**, at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

62° 15.77' N, 05° 29.50' E

Charts: 29, 30, 125. Light No. 309001.

Kart (Charts): 31, 126**46278. * Møre og Romsdal. Vigra. Gjesundsundet. Fortøyningsbøyer etablert.**

Påfør gule fortøyningsbøyer i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 62° 31.59' N, 06° 08.43' E

(2) 62° 31.57' N, 06° 08.36' E

Kart: 31, 126. (KildeID 65840). (Ålesundregionens Havnevesen, Ålesund 4. februar 2013).

*** Møre og Romsdal. Vigra. Gjesundsundet. Mooring buoys.**

Insert yellow mooring buoys in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 62° 31.59' N, 06° 08.43' E

(2) 62° 31.57' N, 06° 08.36' E

Charts: 31, 126.

Kart (Charts): 31, 126, 456**46300. * Møre og Romsdal. Ellingsøyfjorden. Kalvøysundet S lanterne etablert.**

Påfør Kalvøysundet S lanterne, **Q G**, med indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 29.08' N, 06° 18.67' E

Kart: 31, 126, 456. Fyrnr. 334913 (KildeID 65919). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. februar 2013).

*** Møre og Romsdal. Ellingsøyfjorden. Kalvøysundet S Light.**

Insert Kalvøysundet S light, Q G, with floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

62° 29.08' N, 06° 18.67' E

Charts: 126, 31, 456. Light No. 334913.

46297. * Møre og Romsdal. Ellingsøyfjorden. Kalvøysundet N lanterne etablert.

Påfør Kalvøysundet N lanterne, **Q R**, med indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 29.14' N, 06° 18.75' E

Kart: 31, 126, 456. Fyrnr. 334912 (KildeID 65919). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. februar 2013).

*** Møre og Romsdal. Ellingsøyfjorden. Kalvøysundet N light.**

Insert Kalvøysundet N light, Q R, with floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

62° 29.14' N, 06° 18.75' E

Charts: 31, 126, 456. Light No. 334912.

Kart (Charts): 32, 35

46318. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Hammarøya Ø. Lanterne etablert.

Påfør Skjerlingen lanterne, **Q R**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 53.51' N, 06° 52.41' E

Kart: 32, 35. Fyrnr. 356012 (KildeID 65919). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 11. februar 2013).

** Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Hammarøya E. Light.*

*Insert Skjerlingen light, **Q R**, in the following position:*

WGS84 DATUM

62° 53.51' N, 06° 52.41' E

Charts: 32, 35. Light No. 356012.

Kart (Charts): 35, 36, 128, 454

46304. * Møre og Romsdal. Bremsnesfjorden. Kristiansund. Klubbneset lanterne etablert

Påfør Klubbneset lanterne, **FI R 3s** med indirekte belysning, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 06.91' N, 07° 41.23' E

Kart: 35, 36, 128, 454. Fyrnr. 378012 (KildeID 65919). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. februar 2013).

** Møre og Romsdal. Bremsnesfjorden. Kristiansund. Light.*

*Insert Klubbneset light, **FI R 3s** with floodlight, at existing iron pole in the following position:*

WGS84 DATUM

63° 06.91' N, 07° 41.23' E

Charts: 35, 36, 128, 454. Light No. 378012.

Kart (Charts): 36, 37, 40

46264. * Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Tyrhaug lykt. Karakter. Lysvidde. Kartrettelse.

Endre karakter og lysvidde til **Oc(2) 8s 18m 13-10M** på lykten i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 18.62' N, 08° 13.60' E

Kart: 36, 37, 40. Fyrnr. 403400. (KildeID 65824). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 5. februar 2013).

** Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Tyrhaug light. Character. Nominal range. Chart correction.*

*Amend character and nominal range to **Oc(2) 8s 18m 13-10M** at the light in the following position:*

WGS84 DATUM

63° 18.62' N, 08° 13.60' E

Charts: 36, 37, 40. Light No. 403400.

Kart (Charts): 36, 40

46268. * Møre og Romsdal. Smøla. Lyngvær lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 16.61' N, 07° 45.96' E

(1) G 064.0° - 090.0°

(2) W 090.0° - **105.0°**

(3) R **105.0°** - 240.5°

(4) W 240.5° - 246.5°

(5) G 246.5° - 332.0°

(6) W 332.0° - **333.5°**

(7) R **333.5°** - **334.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 36, 40. Fyrnr. 425400. (KildeID 65824). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 6. februar 2013).

*** Møre og Romsdal. Smøla. Lyngvær light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 16.61' N, 07° 45.96' E

(1) G 064.0° - 090.0°

(2) W 090.0° - **105.0°**

(3) R **105.0°** - 240.5°

(4) W 240.5° - 246.5°

(5) G 246.5° - 332.0°

(6) W 332.0° - **333.5°**

(7) R **333.5°** - **334.0°**

Character unchanged.

Charts: 36, 40. Light No. 425400.

Kart (Chart): 38

46301. * Sør-Trøndelag. Sørleksa. Sørhamna. Holme. Kartrettelse

Påfør holme, radius 40m, med senterpunkt i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 34.24' N, 09° 19.75' E

Kart: 38. (KildeID 65900). (Redaksjonen, Stavanger 8. februar 2013).

*** Sør-Trøndelag. Sørleksa. Sørhamna. Islet. Chart correction.**

Insert islet, radius 40m, with centre point in the following position:

WGS84 DATUM

63° 34.24' N, 09° 19.75' E

Chart: 38.

46257. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Hitra SØ. Aunøy lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 31.02' N, 09° 06.96' E

(1) G **335.5°** - 345.0°

(2) W 345.0° - 024.0°

(3) R 024.0° - 182.5°

(4) W 182.5° - 185.5°

(5) G 185.5° - 196.5°

Karakter uforandret.

Kart: 38. Fyrnr. 408600. (KildeID 65778). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 4. februar 2013).

*** Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Hitra SE. Aunøy light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 31.02' N, 09° 06.96' E

(1) G **335.5°** - 345.0°

(2) W 345.0° - 024.0°

(3) R 024.0° - 182.5°

(4) W 182.5° - 185.5°

(5) G 185.5° - 196.5°

Character unchanged.

Chart: 38. Light No. 408600.

Kart (Charts): 38, 39, 43**46262. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Ørlandet. Beian lykt delvis omskjernet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 39.00' N, 09° 33.95' E

(1) G **244.0°** - **245.0°** Ny sektor

(2) W **245.0°** - 303.5°

(3) R 303.5° - 324.5°

(4) W 324.5° - 050.0°

(5) R 050.0° - 086.0°

(6) G 086.0° - 088.5°

Karakter uforandret.

Kart: 38, 39, 43. Fyrnr. 411600. (KildeID 65823). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 4. februar 2013).

*** Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Ørlandet. Beian light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 39.00' N, 09° 33.95' E

(1) G **244.0°** - **245.0°** New sector

(2) W **245.0°** - 303.5°

(3) R 303.5° - 324.5°

(4) W 324.5° - 050.0°

(5) R 050.0° - 086.0°

(6) G 086.0° - 088.5°

Character unchanged.

Charts: 38, 39, 43. Light No. 411600.

Kart (Charts): 42, 302, 309

46251. * Sør-Trøndelag. Froan. Valøya. Finnværet lykt. Ny karakter.

Slett tidligere Efs (P) 21/45388/12

Endre karakter til **Iso 4s** på lykten i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

64° 04.15' N, 09° 06.60' E

ED50 DATUM

64° 04.13' N, 09° 06.85' E

Kart: 302, 309, 42. Fyrnr. 471000. (KildeID 65823). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 1. februar 2013).

*** Sør-Trøndelag. Froan. Valøya. Finnværet light. New character.**

Delete former Efs (P) 21/45388/12

Amend character to **Iso 4s** at the light in the following position:

WGS84 DATUM

64° 04.15' N, 09° 06.60' E

ED50 DATUM

64° 04.13' N, 09° 06.85' E

Charts: 302, 309, 42. Light No. 471000.

Kart (Charts): 43, 44

46259. * Sør-Trøndelag. Asen N. Vågsøya lykt delvis omskjermet (Vågsøya light).

a) Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

(Amend sectors at the light in the following position)

WGS84 DATUM

63° 56.52' N, 09° 46.30' E

(1) G 060.5° - 068.5°

(2) R 068.5° - 081.5°

(3) G 081.5° - 087.5°

(4) R 087.5° - 123.0°

(5) G 123.0° - 155.5°

(6) W 155.5° - 185.0°

(7) R 185.0° - **194.5°**

(8) G **194.5°** - 236.0°

(9) W 236.0° - 242.5°

(10) R 242.5° - **352.5°**

(11) W **352.5°** - 355.5°

(12) G 355.5° - 359.0°

Karakter uforandret

(Character unchanged)

b) Kart (Chart) 44:

Endre lyktenavn til Vågsøya

(Amend name of light to Vågsøya)

Kart: 43, 44. Fyrnr. 478600. (KildeID 65823). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 4. februar 2013).

Kart (Chart): 53

46298. * Sør-Helgeland. Uttorgvika. Knutstaren. Lanterne etablert. Stake utgå.

Se tidligere Efs (T) 12/44365/12.

a) **Påfør** Knutstaren lanterne, karakter **Q R**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

65° 26.02' N, 11° 54.69' E

b) **Slett** rød stake like ved

Kart: 53. Fyrmr. 578002 (KildeID 65919). (Kystverket Nordland 1. februar 2013).

* Sør-Helgeland. Uttorgvika. Knutstaren. Light. Spar Buoy.

See former Efs (T) 12/44365/12.

a) **Insert** Knutstaren light, character **Q R**, in the following position:

WGS84 DATUM

65° 26.02' N, 11° 54.69' E

b) **Delete** red spar buoy close by.

Chart: 53. Light No. 578002.

Kart (Charts): 53, 134, 488

46302. * Sør-Helgeland. Brønnøysund havn. Indirekte belysning.

a) **Påfør** indirekte belysning i følgende posisjon:

Kart 53, 134:

WGS84 DATUM

65° 27.78' N, 12° 11.67' E

Kart 488:

ED50 DATUM

65° 27.788' N, 12° 11.770' E

b) **Slett** jernstang i samme posisjon.

Kart: 53, 134, 488. Fyrmr. 588320. (KildeID 65919). (Kystverket Nordland 1. februar 2013).

* Sør-Helgeland. Brønnøysund harbour. Floodlight.

a) **Insert** floodlight in the following position:

Chart 53, 134:

WGS84 DATUM

65° 27.78' N, 12° 11.67' E

Chart 488:

ED50 DATUM

65° 27.788' N, 12° 11.770' E

b) **Delete** iron pole in same position.

Charts: 53, 134, 488. Light No. 588320.

Kart (Chart): 56**46246. * Sør-Helgeland. Husvær. Hestøya. Dybde.**

Påfør angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

65° 55.309' N, 12° 07.688' E 1.9m, slett 2m

Kart: 56. (KildeID 65799). (Redaksjonen, Stavanger 31. januar 2013).

*** Sør-Helgeland. Husvær. Hestøya. Depth.**

Insert a depth in the following position:

WGS84 DATUM

65° 55.309' N, 12° 07.688' E 1.9m, delete 2m

Chart: 56.

Kart (Chart): 61**46210. * Nord-Helgeland. Dørvær. Nordskarven. Lanterne etablert.**

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12

Påfør Nordskarven NØ lanterne, **Q R**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 33.47' N, 12° 16.14' E

Kart: 61. Fyrnr. 662604 (KildeID 65767). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 28. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Dørvær. Nordskarven. Light.**

See former Efs (P) 17/44948/12

*Insert Nordskarven NE light, **Q R**, in the following position:*

WGS84 DATUM

66° 33.47' N, 12° 16.14' E

Chart: 61. Light No. 662604.

46211. * Nord-Helgeland. Træna. Lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning.

Se tidligere Efs (P) 15/44684/12 b.

Endre karakter på Surnøya lanterne til **Iso W 2s** med indirekte belysning.

WGS84 DATUM

66° 28.89' N, 12° 04.55' E

Kart: 61. Fyrnr. 660130. (KildeID 65767). (Kystverket Nordland 25. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Light. New character. Floodlight.**

See former Efs (P) 15/44684/12 b.

*Amend character at Surnøya light to **Iso W 2s** with floodlight.*

WGS84 DATUM

66° 28.89' N, 12° 04.55' E

Chart: 61. Light No. 660130.

46212. * Nord-Helgeland. Træna. Surnøybåen. Kardinalmerke med lys etablert.

Se tidligere Efs 16/44721/12.

Påfør et kardinalmerke, BY, med lyskarakter **Q W** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 28.36' N, 12° 05.88' E

Slett eksisterende kardinalmerke like ved.

Kart: 61. Fyrnr.660110. (KildeID 65767). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 25. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Surnøybåen. Cardinal Mark with light.**

See former Efs 16/44721/12.

Insert a Cardinal Mark, BY, with light character **Q W** in the following position

WGS84 DATUM

66° 28.36' N, 12° 05.88' E

Delete existing cardinal mark close by.

Chart: 61. Light No. 660110.

46213. * Nord-Helgeland. Træna. Husøya NØ. Indirekte belysning etablert.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12

Påfør Ørna S indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 30.65' N, 12° 06.66' E

Kart: 61. Fyrnr. 662420 (KildeID 65763). (Kystverket Nordland 28. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Husøya NE. Floodlight.**

See former Efs (P) 17/44948/12

Insert Ørna S floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

66° 30.65' N, 12° 06.66' E

Chart: 61. Light No. 662420.

46214. * Nord-Helgeland. Træna. Dørvær. Kvernleia. Lanterne.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12.

Påfør Stikkveskjær lanterne med karakter **Q G** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 33.52' N, 12° 16.56' E

Kart: 61. Fyrnr. 662601. (KildeID 65767). (Kystverket Nordland 25. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Dørvær. Kvernleia. Light.**

See former Efs (P) 17/44948/12.

Insert Stikkveskjær light with character **Q G** in the following position:

WGS84 DATUM

66° 33.52' N, 12° 16.56' E

Chart: 61. Light No. 662601.

46216. * Nord-Helgeland. Træna. Lamholmen. Indirekte belysning etablert.

Se tidligere Efs (P) 16/44721/12

Påfør Lamholmen indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 29.13' N, 12° 05.16' E

Kart: 61. Fyrnr. 660140 (KildeID 65768). (Kystverket Nordland 28. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Lamholmen. Floodlight.**

See former Efs (P) 16/44721/12

Insert Lamholmen floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

66° 29.13' N, 12° 05.16' E

Chart: 61. Light No. 660140.

46217. * Nord-Helgeland. Træna. Husøya Ø. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/44684/12

Påfør Likholmen lanterne, **FI G 3s** med indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 29.76' N, 12° 06.08' E

Kart: 61. Fyrnr. 660303 (KildeID 65767). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 29. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Husøya E. Light.**

See former Efs (P) 15/44684/12

Insert Likhomen light, **FI G 3s** with floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

66° 29.76' N, 12° 06.08' E

Chart: 61. Light No. 660303

46219. * Nord-Helgeland. Træna. Husøya Ø. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/44684/12

Påfør Likholmen N lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 30.04' N, 12° 06.36' E

Kart: 61. Fyrnr. 660305 (KildeID 65767). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 30. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Husøya E. Light.**

See former Efs (P) 15/44684/12

Insert Likhomen N light, **Iso G 2s** with floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

66° 30.04' N, 12° 06.36' E

Chart: 61. Light No. 660305.

46221. * Nord-Helgeland. Træna. Stortorvvær. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12

Påfør Einebærholmen NV lanterne, **Q G**, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 32.14' N, 12° 08.49' E

Kart: 61. Fyrnr. 662511 (KildeID 65770). (Kystverket Nordland 30. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Stortorvvær. Light.**

See former Efs (P) 17/44948/12

Insert Einebærholmen light, **Q G**, on existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 32.14' N, 12° 08.49' E

Chart: 61. Light No. 662511.

46222. * Nord-Helgeland. Træna. Lyngøya NV. Eskjæret lanterne. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12

Endre fyrrnr. fra 662300 til 662408

Endre karakter til **Iso R 2s** på lanteren i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 31.59' N, 12° 07.10' E

Kart: 61. Fyrrnr. 662408 (KildeID 65768). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 30. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Lyngøya NW. Eskjæret light. New character.**

See former Efs (P) 17/44948/12

Amend light No. from 662300 to 662408

Amend character to **Iso R 2s** at the light in the following position:

WGS84 DATUM

66° 31.59' N, 12° 07.10' E

Chart: 61. Light No. 662408.

46224. * Nord-Helgeland. Træna. Sørsandøya V. Stang etablert.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12

Påfør en stang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 31.28' N, 12° 08.73' E

Kart: 61. (KildeID 65768). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 30. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Sørsandøya W. Iron pole.**

See former Efs (P) 17/44948/12

Insert a iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 31.28' N, 12° 08.73' E

Chart: 61.

46239. * Nord-Helgeland. Træna. Lyngøya V lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12

Påfør Lyngøya V lanterne, **Iso G 2s**, på eksisterende varde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 31.42' N, 12° 07.27' E

Kart: 61. Fyrrnr. 662407 (KildeID 65770). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 30. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Lyngøya V Light.**

See former Efs (P) 17/44948/12

Insert Lyngøya V light, **Iso G 2s**, at existing cairn in the following position:

WGS84 DATUM

66° 31.42' N, 12° 07.27' E

Chart: 61. Light No. 662407.

46245. * Nord-Helgeland. Træna. Torvæ. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12

Påfør Aus skjæret SØ lanterne, **Q R**, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

66° 32.49' N, 12° 08.77' E

Kart: 61. Fyrnr. 662508. (KildeID 65770). (Kystverket Nordland 30. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Torvæ. Light.**

See former Efs (P) 17/44948/12

Insert Aus skjæret SE light, **Q R**, on existing iron pole in the following position:
WGS84 DATUM

66° 32.49' N, 12° 08.77' E

Chart: 61. Light No. 662508.

46250. * Nord-Helgeland. Træna. Torvvæ. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12

Påfør Aus skjæret NØ lanterne, **Q R**, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

66° 32.57' N, 12° 08.60' E

Kart: 61. Fyrnr. 662513 (KildeID 65768). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 31. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Torvvæ. Light.**

See former Efs (P) 17/44948/12

Insert Aus skjæret NØ light, **Q G**, at existing iron pole in the following position:
WGS84 DATUM

66° 32.57' N, 12° 08.60' E

Chart: 61. Light No. 662513.

46269. * Nord-Helgeland. Træna. Husøya. Indirekte belysning.

Se tidligere Efs 1/45978/13

Påfør ny indirekte belysning i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

66° 29.59' N, 12° 05.59' E

Kart: 61. Fyrnr.660310. (KildeID 65767). (Kystverket Nordland 21. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Husøya. Floodlight.**

See former Efs 1/45978/13.

Insert new floodlight in the following position:
WGS84 DATUM

66° 29.59' N, 12° 05.59' E

Chart: 61. Light No.660310.

46248. * Nord-Helgeland. Træna. Innerhakksholmen. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 16/44721/12.

Påfør Innerhakksholmen lanterne, **Iso G 4s**, med indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 29.44' N, 12° 05.61' E

Kart: 61. Fyrnr. 660201. (KildeID 65767). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 25. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Innerhakksholmen. Light.**

See former Efs (P) 16/44721/12.

Insert Innerhakksholmen light, **Iso G 4s**, with floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

66° 29.44' N, 12° 05.61' E

Chart: 61. Light No. 660201.

46223. * Nord-Helgeland. Træna. Nord-Sandøya NV. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12

Påfør Langskjæret lanterne, **Iso G 2s**, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 31.76' N, 12° 08.57' E

Kart: 61. Fyrnr. 662509 (KildeID 65770). (Kystverket Nordland 30. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Nord-Sandøya NW. Light.**

See former Efs (P) 17/44948/12

Insert Langskjæret light, **Iso G 2s**, on existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 31.76' N, 12° 08.57' E

Chart: 61. Light No. 662509.

Kart (Chart): 83**46260. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Nygård overrettlanterner utgår.**

WGS84 DATUM

Kart 83 spesial:

a) **Slett** Nygård overrettlanterner i følgende posisjoner:

(1) 69° 14.245' N, 17° 58.572' E

(2) 69° 14.239' N, 17° 58.533' E

b) **Slett** overrettlinjen på 067.5° dannet av lanternene.

Kart 83:

c) **Slett** Nygård overrettlanterner i følgende posisjon:

(1) 69° 14.25' N, 17° 58.57' E

Lanternene er ikke oppført i Norsk Fyrliste.

Kart: 83 (også spesial). (KildeID 65839). (Kystverket Troms og Finnmark 4. februar 2013).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Nygård leading lights permanently withdrawn.**

WGS84 DATUM

Chart 83 plan:

a) **Delete** Nygård leading lights in the following positions:

(1) 69° 14.245' N, 17° 58.572' E

(2) 69° 14.239' N, 17° 58.533' E

b) **Delete** leading line 067.5° made by the lights.

Chart 83:

c) **Delete** Nygård leading lights in the following position:

(1) 69° 14.25' N, 17° 58.57' E

The lights are not listed in the Norwegian List of Lights.

Chart: 83 (also plan)

Kart (Charts): 83, 84

46270. * Sør-Troms. Gisund. Gibostad. Slettneset lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 22.65' N, 18° 05.66' E

(1) G 343.5° - 358.0°

(2) W 358.0° - 358.5°

(3) R 358.5° - 188.0°

(4) W 188.0° - 196.0°

(5) G 196.0° - **208.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 83, 84. Fyrnr. 842600. (KildeID 65823). (Kystverket Troms og Finnmark 6. februar 2013).

*** Sør-Troms. Gisund. Gibostad. Slettneset light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 22.65' N, 18° 05.66' E

(1) G 343.5° - 358.0°

(2) W 358.0° - 358.5°

(3) R 358.5° - 188.0°

(4) W 188.0° - 196.0°

(5) G 196.0° - **208.5°**

Character unchanged.

Charts: 83, 84. Light No. 842600.

Kart (Charts): 84, 86

46265. * Nord-Troms. Malangen. Hillesøy. Ørnfløyenakken lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 36.96' N, 18° 02.98' E

(1) G **022.0°** - 055.5°

(2) W 055.5° - 064.0°

(3) R 064.0° - 133.5°

(4) W 133.5° - 135.5°

(5) G 135.5° - **197.0°**

(6) R **197.0°** - 204.0°

Karakter uforandret.

Kart: 84, 86. Fyrnr. 865000. (KildeID 65823). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 5. februar 2013).

* Nord-Troms. Malangen. Hillesøy. Ørnfløyenakken light.

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 36.96' N, 18° 02.98' E

(1) G **022.0°** - 055.5°

(2) W 055.5° - 064.0°

(3) R 064.0° - 133.5°

(4) W 133.5° - 135.5°

(5) G 135.5° - **197.0°**

(6) R **197.0°** - 204.0°

Character unchanged.

Charts: 84, 86. Light No. 865000.

Kart (Charts): 84, 85, 86

46266. * Nord-Troms. Malangen. Sommarøy. Sandfallet. Lanterne etablert.

Påfør Sveskjæret lanterne, **Fl(2) G 5s**, med indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 37.50' N, 17° 56.92' E

Kart: 84, 85, 86. Fyrnr. 863807 (KildeID 65824). (Kystverket Troms og Finnmark 5. februar 2013).

* Nord-Troms. Malangen. Sommarøy. Sandfallet. Light.

Insert Sveskjæret light, Fl(2) G 5s, with floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

69° 37.50' N, 17° 56.92' E

Charts: 84, 85, 86. Light No. 863807.

Kart (Charts): 489, 98**46215. * Vest-Finnmark. Hammerfest. Rypeklubben lanterne etablert.**

Påfør Rypeklubben lanterne, **FI G 3s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

70° 38.415' N, 23° 37.132' E

Kart: 489, 98. Fyrnr. 925115 (KildeID 65770). (Kystverket Troms og Finnmark 28. januar 2013).

*** Vest-Finnmark. Hammerfest. Rypeklubben light.**

Insert Rypeklubben light, **FI G 3s**, in the following position:

WGS84 DATUM

70° 38.415' N, 23° 37.132' E

Charts: 489, 98. Light No. 925115.

Kart (Charts): 116, 325**46252. * Øst-Finnmark. Bøkfjorden. Reinøya S. Lanterne etablert.**

Påfør Raudberggrunnen lanterne, **FI G 3s**, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 46.29' N, 30° 08.43' E

ED50 DATUM

69° 46.32' N, 30° 08.49' E

Kart: 116, 325. Fyrnr. 983600 (KildeID 65820). (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 1. februar 2013).

*** Øst-Finnmark. Bøkfjorden. Reinøya s. Light.**

Insert Raudberggrunnen light, **FI G 3s**, at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

69° 46.29' N, 30° 08.43' E

ED50 DATUM

69° 46.32' N, 30° 08.49' E

Charts: 116, 325. Light No. 983600.

NORDSJØEN (North Sea)

Kart (Chart): 301

46337. Nordsjøen. Dogger Bank. Hefte

Påfør et hefte i følgende posisjon

WGS84 DATUM

55° 36.30' N, 04° 04.90' E

Kart: 301. (KildeID 65702). (UKHO, Ntm 765/13 (German Notice 2/(21)50/13))

North Sea. Dogger Bank. Obstruction.

Insert an obstruction in the following position.

WGS84 DATUM

55° 36.30' N, 04° 04.90' E

Chart: 301.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I

NORSKE FARVANN

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 16, 471

46238. * (P) Rogaland. Kvitøy. Krågøyosen. Jartholmen lanterne planlagt endret.

Jartholmen lanterne i følgende posisjon endres fra sektorlykt til en rundtlysende rød lanterne:

WGS84 DATUM

59° 04.45' N, 05° 26.48' E

Karakter: **FI R 3s**

Kart: 16, 471 (også spesial). Fyrnr. 103900 (KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 29. januar 2013).

*** (P) Rogaland. Kvitøy. Krågøyosen. Jartholmen light.**

Jartholmen light in the following position will be amended from a sector light to a red light (0°-360°):

WGS84 DATUM

59° 04.45' N, 05° 26.48' E

Character: **FI R 3s**

Charts: 16, 471 (also plan). Light No. 103900.

Kart (Chart): 22**46247. * (P) Hordaland. Eikelandsfjorden. Altanaset. Havbruk. Installasjonsarbeid.**

Et nytt oppdrettsanlegg etableres på lokalitet Osterstegdalen, Fusa kommune. Arbeidsområde for installasjonen er begrenset av følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 13.75' N, 05° 36.84' E

(2) 60° 13.32' N, 05° 37.62' E

(3) 60° 14.40' N, 05° 39.76' E

(4) 60° 14.59' N, 05° 39.32' E

(5) 60° 13.75' N, 05° 36.84' E

Arbeidsperiode installasjon: 12.02 til 22.03.2013

Installasjonsfartøy: Optiship worker Lady, LKQQ

Kart: 22. (KildeID 30760). (Mørenot Karmsund AS, 31. januar 2013).

*** (P) Hordaland. Eikelandsfjorden. Altanaset. Marine farm. Installation.**

Installation work in connection with the establishment of a new marine farm will take place within an area limited by the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 60° 13.75' N, 05° 36.84' E

(2) 60° 13.32' N, 05° 37.62' E

(3) 60° 14.40' N, 05° 39.76' E

(4) 60° 14.59' N, 05° 39.32' E

(5) 60° 13.75' N, 05° 36.84' E

Work period: 12.02 to 22.03.2013

Guard vessel: Optiship worker Lady, LKQQ

Chart: 22.

Kart (Charts): 23, 120**46237. * (P) Hordaland. Fedjefjorden. Lyngøyna. Lyngøy molo lanterne planlagt endret.**

Lyngøy molo lanterne i følgende posisjon endres fra sektorlykt til en rundtlysende rød lanterne:

WGS84 DATUM

60° 40.06' N, 04° 44.92' E

Karakter: FI R 3s

Kart: 23, 120. Fyrnr. 197900 (KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 29. januar 2013).

*** (P) Hordaland. Fedjefjorden. Lyngøyna. Lyngøy molo light.**

Lyngøy molo light in the following position will be amended from sector light to a red light (0°-360°):

WGS84 DATUM

60° 40.06' N, 04° 44.92' E

Character: FI R 3s

Charts: 23, 120. Light No. 197900.

46208. * (T) Hordaland. Herdlefjorden. Hegernes. Støymålinger/testing. Periodevis stenging av fjorden. Repetisjon.

Forsvaret planlegger å utføre målinger med undervannsbåt **19. og 20. februar** innenfor et område i Herdlefjorden begrenset av rette linjer mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 30.80' N, 05° 07.70' E

(2) 60° 31.60' N, 05° 08.60' E

og

(1) 60° 31.60' N, 05° 04.30' E

(2) 60° 32.50' N, 05° 05.20' E

Målingene planlegges i følgende tidsperioder:

19. februar kl. 12.00 - 20. februar kl. 01.00

20. februar kl. 12.00 - 21. februar kl. 01:00

Fjorden kan bli stengt for trafikk i inntil en halv time om gangen når målingene pågår. Det vil være vaktfartøyer i området som lytter på VHF kanal 68, og telefonnummer til stasjonen er +47 56 14 72 90.

Kart: 23, 120. (KildeID 30760). (Forsvaret (FLO), Bergen 25. januar 2013).

*** (T) Hordaland. Herdlefjorden. Hegernes. Measuring/testing. Periodically closed for traffic. Repetition.**

Submarine testing will take place in Herdlefjorden on the **19 and 20 February**. Testing will take place within an area limited by straight lines between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 60° 30.80' N, 05° 07.70' E

(2) 60° 31.60' N, 05° 08.60' E

and

(1) 60° 31.60' N, 05° 04.30' E

(2) 60° 32.50' N, 05° 05.20' E

Time periods:

19 February kl. 12.00 - 20 February kl. 01.00

20 February kl. 12.00 - 21 February kl. 01:00

The area may be closed for traffic for up to half an hour at a time during these periods.

Guard vessels will be listening on VHF channel 68. For further information, please call +47 56 14 72 90.

Charts: 23, 120.

Kart (Chart): 43

46321. * (T) Sør-Trøndelag. Tristeinen, Gjæsingen og Valsøya. Strømmålere.

Fra ca. 15. februar 2013 blir det gjennomført strømmålinger i fem posisjoner i området ved Tristeinen, Gjæsingen og Valsøya i Bjugn kommune. Målingene pågår fram til ca. 30. april 2013. Målingene skjer i følgende posisjoner:

St.	Pos N	Pos E	Dyp (m)	Overflatemarkering
1	63° 53,95'	09° 37,63'	155	Stangbøye med radarreflektor og blinkende lys
2a	63° 52,59'	09° 38,65'	220	Stangbøye med radarreflektor og blinkende lys
2b	63° 52,50'	09° 38,52'	190	Neddykket uten overflatemarkør, måleriggen strekker seg 10 m opp fra bunn
3	63° 51,79'	09° 36,57'	42	Blåse med blinkende lys
4	63° 50,68'	09° 38,52'	85	Neddykket uten overflatemarkør, 20 m fritt vanddyp over riggen

Alle bøylene har blinkende lys som aktiveres ved mørke. De er satt ut med slakk forankring og vil derfor ha en viss forflytning i overflaten. Fartøyer bes å holde minimum 100 m avstand ved passering av bøylene.

Kart: 43. (KildeID 30760). (Sintef 8. februar 2013).

* (T) Sør-Trøndelag. Tristeinen, Gjæsingen and Valsøya. Ocean current measurements.

From about 15th of February 2013 ocean current measurements will be performed at five locations in the area of Tristeinen, Gjæsingen and Valsøya in Bjugn. The measurements will continue till about 30th of April 2013. The measurements take place at the following positions:

Loc.	Pos N	Pos E	Depth (m)	Surface marker
1	63° 53,95'	09° 37,63'	155	Spar buoy with radar reflector and flashing light
2a	63° 52,59'	09° 38,65'	220	Spar buoy with radar reflector and flashing light
2b	63° 52,50'	09° 38,52'	190	Submerged without surface marker, the rig extends 10 m up from sea bed
3	63° 51,79'	09° 36,57'	42	Buoy with flashing light
4	63° 50,68'	09° 38,52'	85	Submerged without surface marker, 20 m free water depth above the rig

All buoys have flashing light that are activated in the dark. The buoys are deployed with no-tension mooring and will therefore have certain mobility in the surface. Vessels are requested to keep a minimum distance of 100 m when passing the buoys.

Chart: 43.

Kart (Chart): 48

46322 * (T) Nord-Trøndelag. Ramstadlandet. Tverrøya og Tjønnholmen. Sund stenges.

Den vestlige innseilingen til Ramstadlandet, sundet mellom Tverrøya og Tjønnholmen i ca posisjon 64° 57,55' N, 10° 59,10' E, blir stengt for trafikk inntil videre pga av bygging av moloer fra Ramstadlandet og Tjønnholmen.

Kart: 48. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 4. februar 2013).

** (T) Nord-Trøndelag. Ramstadlandet. Tverrøya og Tjønnholmen. Strait closed.*

The western entrance to Ramstadlandet, the strait between Tverrøya and Tjønnholmen in position 64° 57,55' N, 10° 59,10' E approx, will be closed for traffic until further notice due to construction of breakwater from Ramstadlandet and Tjønnholmen.

Chart: 48.

Kart (Charts): 77, 141

46319. * (P) Ofoten. Ramsundet. Lødingen. Planlagt oppmerking. Merker utgår.

Kystverket skal etablere faste merker i Ramsundet og ved Lødingen (Hjartøygrunnen). Samtidig fjernes de flytende merkene som dermed blir overflødig. Det vises til liste nedenfor med oversikt over nye merker, og merker som legges ned/fjernes.

Ny oppmerking			Eksisterende merking fjernes	
Navn	Ca. pos N	Ca.pos E	Navn	Merknad
61221M, Båke, Børsteingrunnen	68°31,75'	16°27,79'	58423M, Stake, Børsteingrunnen	Grønn stake
61082M, Båke, Sandneslandet Ø	68°31,20'	16°27,60'	58422M, Stake, Sandneslandet Ø-Side	Rød stake
61081M, Båke, Rambøyra	68°29,80'	16°29,50'	58271M, Stake, Rambøyra	Grønn stake
71618M, Stang, Vargnesøra	68°27,70'	16°30,60'	Stake, Vargnesøra	Rød stake
71579M, Stang, Hjertholmskallen	68°24,70'	16°01,00'	58265M, Stake, Hjertholmskallen	Rød stake

Kart: 77, 141. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 31. januar 2013)

*** (P) Ofoten. Ramsundet. Lødingen. Navigational marking.**

The Norwegian Coastal Administration will install navigational marking in Ramsundet and Lødingen (Hjartøygrunnen). Existing spar buoys near by will be removed.

New marking			Existing to be removed	
Navn (Name)	Ca. pos N	Ca.pos E	Navn (Name)	Merknad
61221M, lattice beacon, Børsteingrunnen	68°31,75'	16°27,79'	58423M, spar buoy, Børsteingrunnen	Green spar buoy
61082M, lattice beacon, Sandneslandet E	68°31,20'	16°27,60'	58422M, spar buoy, Sandneslandet Ø-Side	Red spar buoy
61081M, lattice beacon, Rambøøyra	68°29,80'	16°29,50'	58271M, spar buoy, Rambøøyra	Green spar buoy
71618M, iron pole, Vargnesøra	68°27,70'	16°30,60'	spars buoy, Vargnesøra	Red spar buoy
71579M, iron pole, Hjertholmskallen	68°24,70'	16°01,00'	58265M, spar buoy, Hjertholmskallen	Red spar buoy

Charts: 77, 141.

Kart (Charts): 87, 466

46320. * (T) Nord- Troms. Tromsø. Sandnessundet. Midlertidig merking. Rettelse

Slett tidligere Efs 23/45782/12

I forbindelse med mudringsarbeid i Sandnessundet vil det bli satt ut en midlertidig lysbøye, **Iso G 4s**, i posisjon (1) som erstatter Sandneset lanterne i posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 69° 41.93' N, 18° 55.60' E

(2) 69° 41.87' N, 18° 55.49' E

Det vil i henhold til dette være innsnevring av seilingsleden i forhold til tidligere merking. Dybden inn til midlertidig lysbøye er 7.8m

Kart: 87, 466 (også spesial). Fyrnr. 881300 (KildeID 30760). (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 12. desember 2012).

*** (T) Nord-Troms. Tromsø. Sandnessundet. Temporary marking.**

Delete former Efs 23/45782/12

In connection with dredging in Sandnessundet, a light buoy, **Iso G 4s**, will be temporarily established in position (1) as a replacement for Sandneset light in position (2):

WGS84 DATUM

(1) 69° 41.93' N, 18° 55.60' E

(2) 69° 41.87' N, 18° 55.49' E

Due to this, the fairway will be narrower and minimum depth will be 7.8m.

Charts: 87, 466 (also plan). Light No. 881300.

SKYTEØVELSER

(*Gunnery exercises*)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continuously active).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas*):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(*Upper limit: 32000 feet*).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2013).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

Kartverket sjødivisjonen har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Kartverket sjødivisjonen gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Kartverket sjødivisjonens produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart. Dette omfatter Kartverket sjødivisjonens produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildediatgram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diatgram)

ZOC-diatgrammet forteller om kvaliteten på dybde dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diatgrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.
(Redaksjonen, Stavanger 2. januar 2013).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3	4	5	
ZOC	Position Accuracy ☐	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1% Δ		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	0.6		
		30	0.8		
		100	1.5		
		1000	10.5		
A2	+/- 20 m	= 1.00 + 2% Δ		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	1.2		
		30	1.6		
		100	3.0		
		1000	21.0		
B	+/- 50 m	= 1.00 + 2% Δ		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	1.2		
		30	1.6		
		100	3.0		
		1000	21.0		
C	+/- 500 m	= 2.00 + 5% Δ		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	2.5		
		30	3.5		
		100	7.0		
		1000	52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.
U	Unassessed – The quality of the bathymetric data has yet to be assessed				

*** KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.**

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grøn fjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Kartverket sjødivisjonen minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

SVALBARD. ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake; eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet.

I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan og skifte – særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overrettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

SVALBARD. IKKE SJØMÅLTE OMRÅDER

Sjømålingen på Svalbard er ikke sluttført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplet advarselisinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybdetall og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarseltekst og kildedigram i kartene.

(Kartverket sjødivisjonen, Kartproduksjonsseksjonen 2. januar 2012).

*** QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84). New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

CHANGES IN GLACIER FRONTS AND COAST LINE - GLACIERS USED IN CONJUNCTION WITH LEADING LINES

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

SVALBARD. UNSURVEYED AREAS

Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text "Unsurveyed". We strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.

Areas inside the 50 metres depth contour in areas with old surveys are not safe. We advise against all Navigation in such areas.

In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 metres only. Shallow areas are not surveyed.

Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Sept. 11	48	Des 12	93	Juni 10	139	Nov. 11	401	Juni 11	501	Mars 04
2	Aug. 10	49	Juni 12	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505 (INT 1015)	Feb. 11
3	Sept. 11	50	Des. 10	95	Okt. 12	141	Okt. 11	451	Jan. 10	506 (INT 1016)	Feb. 11
4	Sept. 12	51	Sept. 11	96	Aug. 11	142	Nov. 11	452	Feb 11	507 (INT 1017)	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Aug. 11	453	Juni 10	512 (INT 1421)	Des. 11
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	Mars 10	144	April 12	454	Okt. 12	513	Mai 09
7	Aug. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	201	Sept. 08	455	April 12	514 (INT 174)	Juli 11
8	Sept. 10	55	Juni 10	100	Sept. 11	202	Juni. 12	456	Okt. 10	515 (INT 175)	Juli 11
9	Mai 12	56	Jan. 11	101	Mai 11	300 (INT10)	Jan. 09	457	Mars 10	516 (INT 2656)	Des. 11
10	Juni 11	57	April 11	102	Aug. 11	301(INT140)	Mars 09	458	Okt. 12	521	Mars 11
11	April 12	58	Mars 10	103	Nov. 12	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Aug. 10	59	Aug. 11	104	Des 12	303 (INT100)	Des. 08	460	Sept. 12	523	Des. 11
13	Mars 10	60	Okt. 10	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mai 10	524	Mars 11
14	Juli 12	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 06	525	Feb. 11
15	Jan 13	62	Aug. 10	107	Jun. 10	306	Okt. 12	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Jan 13	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 11	464	Okt. 08	527	Feb. 11
17	Mai 11	64	Aug. 10	109	Juni 12	308	Mai 11	465	Juli. 03	533	Mai 11
19	Sept. 10	65	Sept. 10	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 12	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Aug. 10	67	Mai 10	112	Aug. 09	311	Mars 09	468	Okt. 12	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Aug. 11	113	Juni 08	315 (INT 113)	Nov. 08	469	Nov. 11	537	Mai 11
23	April 11	69	Mai. 11	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Des. 11	539	Sept. 11
24	Okt. 12	70	Apr. 10	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Juli 12	540	Sept. 11
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Feb. 08	472	Mai 12	550 (INT 904)	Juni 02
26	Aug. 10	72	Sept. 11	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	April 11	73	Juni 11	118	Sept. 12	325	Okt. 10	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	Nov. 10	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Nov. 12	75	Aug. 12	120	Mai 11			477	Des. 11	558	Nov. 11
30	Mars 12	76	Apr. 10	121	Juni 11			478	Juni 08	559	Okt. 11
31	Mai 12	77	Juni 10	122	Aug. 11			479	Nov. 10		
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Jan 13		
33	Jan. 12	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Des. 11		
34	Feb. 12	80	Apr. 10	125	Jan 13			482	Sept. 11		
35	Mai 12	81	Jan 13	126	Nov. 11			483	Nov. 10		
36	Sept. 11	82	Mai 10	127	Nov. 11			484	Nov. 11		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 10			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Mai 10	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	Jan. 10	85	Jan 13	130	Aug. 11			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 11	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Sept. 11	87	Okt. 12	132	Nov. 11			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mars 10	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 10	89	Des. 09	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Mars 12	135	Jan 13			492	Juni 06		
45	Mars 10	91	Mai 10	136	Mai 10			493	Juni 08		
46	Nov. 12	92	Des. 10	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08						

Tilbakemelding på våre produkt

Hjelp oss å holde kartene oppdatert

Din tilbakemelding er svært verdifull for oss.

Nå kan du gi tilbakemelding på våre produkter på internett.

Tilbakemeldingen din registreres automatisk i vårt kvalitetssystem, og du tildeles et avviksnummer slik at du kan spore saken din.

Gå inn på **www.sjokart.no** og hjelp oss med å holde sjøkartene oppdatert.



Kartverket

www.kartverket.no/efs